



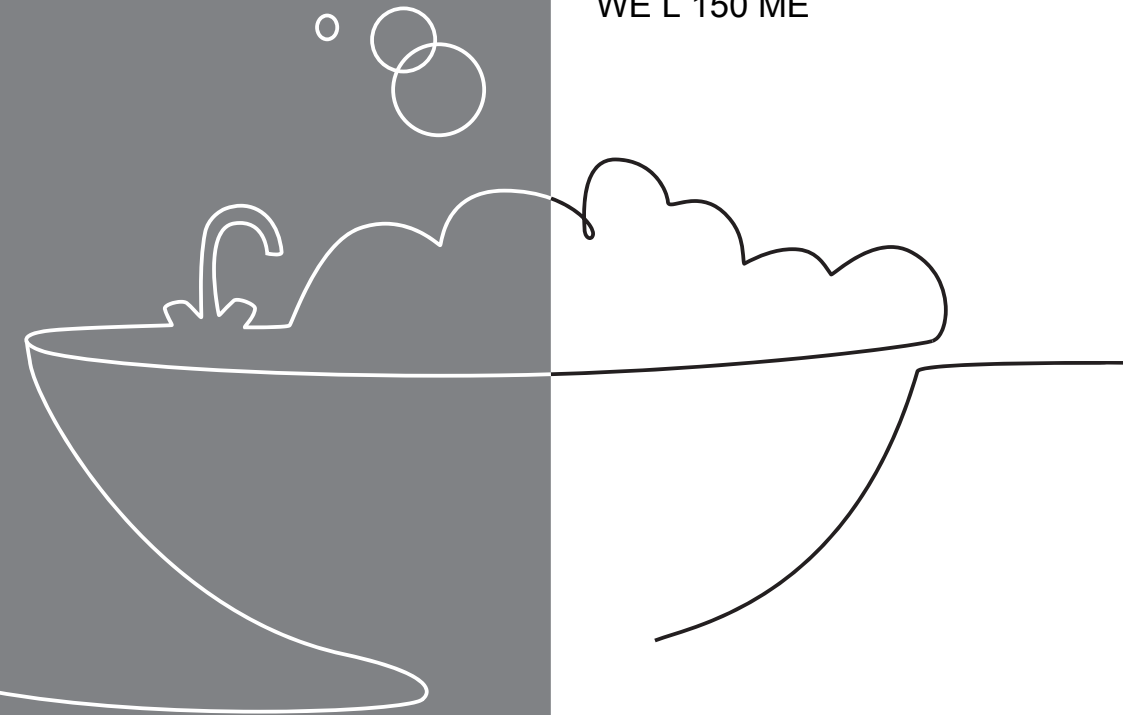
**Saunier Duval**  
Mindig az Ön oldalán

## Szerelési és karban- tartási útmutató

WE L 75 ME

WE L 100 ME

WE L 150 ME



# Tartalom

## Tartalom

<b>1</b>	<b>Biztonság</b> .....	<b>3</b>	<b>9</b>	<b>Üzemen kívül helyezés</b> .....	<b>12</b>
1.1	Kezelésre vonatkozó figyelmeztetések .....	3	9.1	A tároló kiürítése .....	12
1.2	Rendeltetésszerű használat .....	3	9.2	Komponensek üzemen kívül helyezése .....	12
1.3	Általános biztonsági utasítások .....	4	<b>10</b>	<b>Újrahasznosítás és ártalmatlanítás</b> .....	<b>13</b>
1.4	CE-jelölés .....	5	<b>11</b>	<b>Műszaki adatok</b> .....	<b>14</b>
1.5	Előírások (irányelvek, törvények, szabványok) .....	5	11.1	Csatlakozó méretek .....	14
<b>2</b>	<b>Megjegyzések a dokumentációhoz</b> .....	<b>8</b>	11.2	Műszaki adatok táblázata .....	14
2.1	A kapcsolódó dokumentumok figyelembevétele .....	8	<b>12</b>	<b>Vevőszolgálat</b> .....	<b>17</b>
2.2	A dokumentumok megőrzése .....	8			
2.3	Az útmutató érvényessége .....	8			
<b>3</b>	<b>Készülék-leírás</b> .....	<b>8</b>			
<b>4</b>	<b>Telepítés</b> .....	<b>9</b>			
4.1	A szállítási terjedelem ellenőrzése .....	9			
4.2	A szerelési hely kiválasztása .....	9			
4.3	A tároló kicsomagolása és szerelése .....	9			
4.4	A csatlakozóvezetékek szerelése .....	10			
4.5	A rétegtöltő-készlet szerelése .....	10			
<b>5</b>	<b>Üzembe helyezés</b> .....	<b>10</b>			
<b>6</b>	<b>A termék átadása az üzemeltetőnek</b> .....	<b>10</b>			
<b>7</b>	<b>Zavarok felismerése és elhárítása</b> .....	<b>11</b>			
<b>8</b>	<b>Felülvizsgálat, karbantartás és pótalkatrészek</b> .....	<b>11</b>			
8.1	Karbantartási terv .....	11			
8.2	A tároló leürítése .....	11			
8.3	Ellenőrizze a biztonsági szelep hibátlan működését .....	12			
8.4	A belső tartály tisztítása .....	12			
8.5	A termék ápolása .....	12			
8.6	Pótalkatrészek beszerzése .....	12			

## 1 Biztonság

### 1.1 Kezelésre vonatkozó figyelmeztetések

#### A műveletekre vonatkozó figyelmeztetések osztályozása

A műveletekre vonatkozó figyelmeztetések osztályozása az alábbiak szerint figyelmeztető ábrákkal és jelzőszavakkal a lehetséges veszély súlyossága szerint történik:

#### Figyelmeztető jelzések és jelzőszavak



#### **Veszély!**

Közvetlen életveszély vagy súlyos személyi sérülések veszélye



#### **Veszély!**

Áramütés miatti életveszély



#### **Figyelmeztetés!**

Könnyebb személyi sérülés veszélye



#### **Vigyázat!**

Anyagi és környezeti károk kockázata

### 1.2 Rendeltetésszerű használat

Szakszerűtlen vagy nem rendeltetésszerű használat esetén a felhasználó vagy harmadik személy testi épségét és életét fenyegető veszély állhat fenn, ill. megsérülhet a termék, vagy

más anyagi károk is keletkezhetnek.

A melegvíztároló arra készült, hogy legfeljebb 80 °C-ra melegített ivóvizet tároljon és tartson használatra készen a háztartások és az ipari üzemek számára. Ez a termék arra szolgál, hogy központi fűtőberendezéshez integrálják. A melegvíztároló rendszerint egy kombinált fűtőkészülékkel összekapcsolva működik, amely mind a fűtési, mind pedig a használati melegvizet felmelegíti.

A kombinált fűtőkészülék maximális teljesítménye 35 kW.

A rendeltetésszerű használat a következőket jelenti:

- a(z) Saunier Duval termék és a rendszer további komponenseinek üzemeltetési, telepítési és karbantartási útmutatóinak figyelembe vétele
- az útmutatókban feltüntetett ellenőrzési és karbantartási feltételek betartása.

A termék járművekben, pl. mobilházakban vagy lakókocsikban való használata nem rendeltetésszerű használatnak minősül. Nem minősülnek járműnek azok az egységek, amelyeket tartósan és helyhez kötötten telepítettek (ún. helyhez kötött telepítés).

# 1 Biztonság

A rendeltetésszerű használat a fentiekén kívül az IP osztálynak megfelelő szerelést is magába foglalja.

A jelen útmutatóban ismertett használattól eltérő vagy az azt meghaladó használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül. Nem rendeltetésszerű használatnak minősül a termék minden közvetlenül kereskedelmi és ipari célú használata.

## Figyelem!

Minden, a megengedettől eltérő használat tilos.

## 1.3 Általános biztonsági utasítások

### 1.3.1 Fagykárok elkerülése

Ha a készülék hosszabb ideig (pl. téli szabadság) fűtetlen helyiségben üzemben kívül marad, akkor a víz belefagyhat a készülékbe és a csővezetékekbe.

- ▶ Gondoskodjon róla, hogy a felállításra szolgáló helyiség mindig teljesen fagymentes legyen.

### 1.3.2 A szerszámok szakszerűtlen használata és/vagy nem megfelelő szerszám anyagi kárt okozhat

Nem megfelelő szerszámok használata és/vagy a szerszámok szakszerűtlen használata

anyagi kárt okozhat (pl. gáz- vagy vízszivárgás).

- ▶ A csavarkötések meghúzásához és oldásához alapvetően az azokhoz illő villáskulcsot (franciakulcsot) használja, ne próbálkozzon csőfogóval, hosszabbító csővel stb.

### 1.3.3 Anyagi károk a víz elektromos potenciálja miatt

Amennyiben a tárolóban fűtőpatront használ, akkor a meglévő külső feszültség miatt a vízben elektromos potenciál alakulhat ki, ami a fűtőpatron elektrokémiai korrózióját okozhatja.

- ▶ Győződjön meg arról, hogy mind a meleg-, mind a hidegvíz csövek földelő kábellel vannak rákötve közvetlenül a tárolónál a földelő vezetékre.
- ▶ Ezen kívül ellenőrizze azt is, hogy a fűtőpatron földelő kapcsai is rá vannak kötve a földelővezetékre.

### 1.3.4 Anyagi károk tömítetlenség miatt

- ▶ Ügyeljen arra, hogy a csatlakozó vezetékek ne legyenek kitéve mechanikai feszültségeknek.

- ▶ Ne akasszon fel semmilyen terhet (pl. ruházatot) a csővezetékekre.

### 1.3.5 Kemény víz okozta anyagi károk

A túl kemény víz károsan befolyásolhatja a rendszer működőképességét és rövid idő alatt anyagi károkhoz vezethet.

- ▶ Tájékozódjon a helyi vízszolgáltatónál a víz keménységi foka felől.
- ▶ Annak eldöntésében, hogy a vizet szükséges-e lágyítani, vegye figyelembe a nemzeti előírásokat, szabványokat, irányelveket és törvényeket.
- ▶ A rendszert alkotó készülékek szerelési és karbantartási útmutatóinak átolvasásával járjon utána, hogy milyen minőségi jellemzőkkel kell rendelkeznie a felhasznált víznek.

## 1.4 CE-jelölés



A CE-jelölés azt dokumentálja, hogy az adattábla szerinti készülékek megfelelnek a rájuk vonatkozó irányelvek alapvető követelményeinek.

A megfelelőségi nyilatkozat a gyártónál megtekinthető.

## 1.5 Előírások (irányelvek, törvények, szabványok)

**Érvényesség:: Magyarország**

### Szabályok és irányelvek

Saját biztonsága érdekében kérjük, ügyeljen arra, hogy készülékének szerelését és első üzembe helyezését kizárólag olyan feljogosított és képzett szakemberek végezzék, akik az érvényes előírások, szabályok és irányelvek betartásáért felelősséget vállalnak. Ugyancsak ezeket a szakembereket bízza meg melegvíztárolójának rendszeres ellenőrzésével, karbantartásával és javításával is.

### Változtatások

Önnek tilos változtatásokat végeznie

- a készüléken vagy a szabályozón,
- a vízvezetékeken és - ha van ilyen- az elektromos vezetékeken,
- a lefűvató vezetéken és a melegvíztároló biztonsági szelepen.

A melegvíz-tároló szerelésekor főleg a következő törvényeket, rendeleteket, műszaki szabályokat, szabványokat és rendelkezéseket kell betartani:

# 1 Biztonság

- az ivóvíz-berendezések szerelésére vonatkozó műszaki előírások.
- a vonatkozó villamos szabványok (kazán kezelőfelületéről történő használat esetén).
- az illetékes vízszolgáltató vállalat (Vízművek) rendelkezései.
- a fűtési rendszerekre vonatkozó rendelet.

## Biztonsági előírások

### Elhelyezés

Kérjük, saját biztonsága érdekében ügyeljen arra, hogy melegvíztárolójának telepítését csak feljogosított szakember végezheti el! A fűtési rendszer ellenőrzése/ karbantartása, valamint javítása vagy egyéb módosítások elvégzése is az ő feladata!

### Fagyvédelem

Annak érdekében, hogy fűtési rendszere összes biztonsági funkcióját használhassa, a fűtőkészüléket ne kapcsolja le teljesen.

Ha azonban a készülék hosszabb időre fagyveszélyes, fűtetlen helyiségben marad üzemén kívül, akkor a melegvíztároló vizét teljesen le kell eresztetni (l. „A melegvíztároló ürítése” fejezetet).

### Tömítetlenségek

A melegvíztároló és a fogyasztási helyek közötti melegvízvezeték tömítetlensége esetén azonnal zárja el a hidegvizes zárószelepet a biztonsági szerelvénytárolóban, majd szakemberrel szüntettesse meg a tömítetlenséget.

### Módosítások

A tápvezetékek és a lefűvatóvezeték módosítását kizárólag szakember végezheti el!

### Leforrázódás veszélye!

**Ügyeljen arra, hogy beállítástól függően akár 85 °C hőmérsékletű víz léphet ki a melegvíz vételi helyen!**

- A melegvíztároló hőmérsékletét a fűtőkészüléken állítsa be.

A beállítás közben a tároló kívánt hőmérsékletét a Saunier Duval fűtőkészülék kijelzőjén olvashatja le. Higiéniai okból (pl. legionárius-betegség elkerülésére) és gazdasági szempontok alapján a max. 60 °C hőmérséklet beállítását javasoljuk.

### Gondozás

A melegvíztároló burkolatát nedves ruhával (esetleg szappanos vízbe mártva) tisztítsa meg.

### Fontos!

**A készülékpalást sérülésének elkerülésére soha ne használjon súroló és oldó anyagokat tartalmazó tisztítószeret (bármilyen súrolószert, benzint vagy hasonló anyagokat).**

### **Telepítés**

**A telepítési helyszínre vonatkozó követelmények**

- A melegvíztárolót a hőveszteség elkerülése érdekében a hőtermelő közvetlen közelében helyezze el.
- A készülék telepítési helyének kiválasztásakor vegye figyelembe a megtöltött tároló súlyát:
  - WE L 75 = 104 kg
  - WE L 100 = 125 kg
  - WE L 150 = 182 kg
- A melegvíztárolót fagytól védett helyiségben kell felszerelni.
- Úgy válassza ki a telepítés helyét, hogy a szükséges vezetékezés (mind az ivóvíz, mind a fűtés oldalán) kialakítható legyen.

### **Fontos!**

**Az energiaveszteség elkerülésére az Energiamegtakarítási Rendelet értelmében a fűtő- és melegvízvezetékeket hőszigeteléssel kell ellátni.**

### **Melegvíztároló elhelyezése**

A készülék szállításának megkönnyítésére a WE melegvíztárolón a burkolat talpán fogóbevélyedést alakítottak ki.

## 2 Megjegyzések a dokumentációhoz

### 2 Megjegyzések a dokumentációhoz

#### 2.1 A kapcsolódó dokumentumok figyelembevétele

- ▶ Feltétlenül tartson be minden, a berendezés részegységeihez tartozó üzemeltetési és szerelési útmutatót.

#### 2.2 A dokumentumok megőrzése

- ▶ Jelen útmutatót, valamint az összes, vele együtt érvényes dokumentumot és az esetlegesen szükséges segédanyagokat adja át a berendezés üzemeltetőjének.

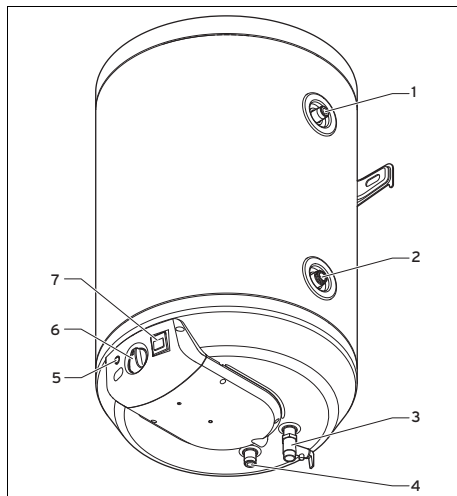
#### 2.3 Az útmutató érvényessége

Ez az útmutató kizárólag az alábbi termékekre érvényes:

**Érvényesség::** Magyarország

Típusjelölés	Cikkszám
WE L 75 ME	0010015989
WE L 100 ME	0010015990
WE L 150 ME	0010015991

### 3 Készülékleírás



- 1 Fűtőkészülék előremenő vezetékének csatlakozása
- 2 Termosztát csatlakozása
- 3 Hidegvíz bemenet, itt: felszerelt biztonsági szeleppel
- 4 Melegvíz kimenet
- 5 Az elektromos utánfűtés állapotjelző lámpája
- 6 Az elektromos utánfűtés hőmérséklet-szabályozója
- 7 Az elektromos utánfűtés hálózati kapcsolója

A melegvíztárolót kívül hőszigetelés burkolja, tartálya zománcozott acélból készült. A tároló alsó részében beépített fűtőpatron található. Korrózió elleni kiegészítő védelemként a tartály magnézium védőanóddal rendelkezik.



## 4 Telepítés

### 4.1 A szállítási terjedelem ellenőrzése

- ▶ Ellenőrizze a szállítási terjedelem teljességét.

Darab-szám	Elnevezés
1	Melegvíztároló (integrált készüléktartóval)
1	Biztonsági szelep (nincs előszerelve)
1	Üzemeltetési útmutató
1	Szerelési és karbantartási útmutató

### 4.2 A szerelési hely kiválasztása



#### Vigyázat!

#### Fagy okozta anyagi károk

A rendszerben levő megfagyott víz a fűtőberendezés és a felállításra szolgáló helyiség károsodását okozhatja.

- ▶ A melegvíztárolót száraz, állandóan fagymentes helyiségben szerelje fel.



#### Vigyázat!

#### Anyagi károk a víz kilépése miatt

Sérülés esetén víz folyhat ki a tárolóból.

- ▶ Úgy válassza ki a szerelési helyet, hogy sérülés esetén nagyobb vízmennyiség is biztonságosan eltávozhasson (pl. a padlólefolyón keresztül).



#### Vigyázat!

#### Nagy terhelés miatti anyagi károk

A feltöltött melegvíztároló a tömegével károsíthatja a falat.

- ▶ A szerelési hely kiválasztásánál vegye figyelembe a feltöltött melegvíztároló tömegét.
- ▶ Szerelési helyként válasszon egy megfelelő teherbírású falat.

- ▶ Válasszon ki egy alkalmas szerelési helyet.
  - fröccsenő víztől védett
  - falon, a fűtőkészülék mellett

### 4.3 A tároló kicsomagolása és szerelése



#### Vigyázat!

#### A menet károsodásának veszélye

A védelem nélküli menetek szállítás közben megsérülhetnek.

- ▶ A menetvédő kupakokat csak a felállítás helyén távolítsa el.

1. Távolítsa el a tároló csomagolását.
2. Jelölje ki a tároló készüléktartója számára szükséges furatok helyeit (→ Oldal: 14).
3. Fúrja ki a szükséges lyukakat az előzetesen megjelölt pontokon.
4. Helyezze be a megfelelő tipliket.
  - Vegye figyelembe a fal teherbírását
5. Egy második személy segítségével emelje a készüléket a szerelési helyzetbe.
6. Csavarozza fel a készüléket a megfelelő csavarokkal.

## 5 Üzembe helyezés

- Vegye figyelembe a fal teherbírását

### 4.4 A csatlakozóvezetékek szerelése

1. Csatlakoztassa a tároló előremenő vezetéket.



#### **Vigyázat!**

#### **Anyagi kár a kifolyó folyadék miatt.**

A túl nagy belső nyomás tömítetlenséget okozhat a tárolónál.

- ▶ Szereljen be biztonsági szelepet a hidegvízvezetékbe.

2. Szereljen be biztonsági szelepet a hidegvízvezetékbe.
  - Üzemi nyomás:  $\leq 0,8$  MPa



#### **Veszély!**

#### **Forrázásveszély gőz vagy forró víz miatt**

A biztonsági szelep lefúvató vezetékén túlnyomás esetén gőz vagy forró víz távozik.

- ▶ Szereljen fel egy, a biztonsági szelep kifolyónyílásának megfelelő méretű lefúvató vezetékét úgy, hogy lefúvatáskor a gőz vagy a forró víz ne veszélyeztethessen senkit.

3. Szereljen fel lefúvató vezetéket.
4. A lefúvató vezetéket rögzítse szabadon egy szifon fölé, amely a csatornába van kötve.
  - A lefúvató vezeték távolsága a szifontól:  $\geq 20$  mm
5. Csatlakoztassa a hidegvíz- és a melegvízvezetéket (a vakolaton kívül vagy a vakolat alatt).
6. Szereljen egy helyszínen biztosított tömlőt a hidegvízvezeték ürítőcsapjára.

### 4.5 A rétegtöltő-készlet szerelése

- ▶ Szerelje be a rétegtöltő-készletet (→ Rétegtöltő-készlet útmutatója).

## 5 Üzembe helyezés

1. Légtelenítse a melegvítárolót a melegvíz-vételező csap megnyitásával.
2. Töltse fel a melegvítárolót, a hidegvíz-zelzáró csap nyitásával.
  - A vételező helyen melegvíz folyik ki.
  - ▶ Zárja el a melegvíz-vételező csapot.
3. Légtelenítse a berendezést.
4. Kösse be a tárolót az áramellátásba.
5. Ellenőrizze minden csőkötés tömörségét.
6. Töltse fel a kombinált készülék lemezes hőcserélőjét vízzel, a tároló töltőszivattyújának néhány percig tartó bekapcsolásával.
7. Helyezze üzembe a fűtőkészüléket.
8. Győződjék meg arról, hogy a fűtőkészülék mindig képes a melegvízkészítésre.

## 6 A termék átadása az üzemeltetőnek

1. Tanítsa be az üzemeltetőt a berendezés kezelésére. Válaszoljon az üzemeltető minden kérdésére. Külön hívja fel az üzemeltető figyelmét azokra a biztonsági tudnivalókra, amelyeket be kell tartania.
2. Ismertesse az üzemeltetővel a biztonsági berendezések elhelyezkedését és működését.
3. Tájékoztassa az üzemeltetőt a berendezés előírt időintervallumokban történő karbantartásának szükségességéről.
4. Adja át az üzemeltetőnek megőrzésre a neki szánt útmutatókat és készülék-dokumentumokat.

5. Tájékoztassa az üzemeltetőt annak lehetőségéről, hogy a kifolyó melegvíz hőmérséklete korlátozható, megelőzendő a forrázásokat.

## 7 Zavarok felismerése és elhárítása

Zavar	Lehetséges kiváltó ok	Elhárítás
A vételező helyen nincs víznyomás.	Nincs minden csap nyitva.	Nyissa ki az összes csapot.
A tároló nem melegszik, holott a tárolótöltő szivattyú működik.	A fűtőkészülék nincs bekapcsolva.	Kapcsolja be a fűtőkészüléket.
	A fűtőkészüléken a melegvízkészítést ki van kapcsolva.	Kapcsolja be a melegvízkészítést a fűtőkészüléken.
	A melegvíz fűtőkészüléken beállított névleges hőmérséklete kisebb, mint a termosztáton beállított melegvíz-hőmérséklet.	A melegvíz számára állítson be nagyobb névleges hőmérsékletet a fűtőkészüléken, mint a termosztátokon.
A fűtőkészülék rövid időközönként váltakozva kapcsol be és ki.	A keringtető vezetékben a visszatérő hőmérséklet túl alacsony.	Gondoskodjék arról, hogy a keringtető vezetékben a visszatérő hőmérséklet a megfelelő tartományban legyen.

## 8 Felülvizsgálat, karbantartás és pótalkatrészek

### 8.1 Karbantartási terv

#### 8.1.1 Karbantartási időköz

Karbantartási időköz

Intervalum	Karbantartási munkák	Oldal
Szükség esetén	A tároló leürítése	11
	A belső tartály tisztítása	12

#### 8.1.2 Naptáralapú karbantartási időközök

Naptáralapú karbantartási időközök

Intervalum	Karbantartási munkák	Oldal
évente	Ellenőrizze a biztonsági szelep hibátlan működését	12

### 8.2 A tároló leürítése

- Kapcsolja ki az elektromos utánfűtést.
- Kapcsolja le a fűtőkészülék melegvízkészítését.
- Fordítsa balra ütközésig a termosztát forgókapcsolóját.
- Zárja el a hidegvízvezetékét.
- Rögzítsen egy tömlőt a hidegvízvezeték üritőcsapjára.
- A tömlő szabad végét vezesse egy megfelelő lefolyóhelyre.



#### Veszély!

#### Forrázásveszély

A forró víz forrázásokat okozhat a melegvíz-elvételei és a lefolyó helyeken.

- Kerülje a forró vízzel történő érintkezést a melegvíz-elvételei és a lefolyó helyeken.

- Nyissa ki a leeresztőcsapot.

## 9 Üzemen kívül helyezés

8. A vízvezeték rendszer teljes leürítése és átszellőztetése érdekében nyissa meg a legmagasabban található melegvíz-elvételi helyet.

**Feltételek:** A víz kifolyt

- ▶ Zárja le a melegvíz-elvételi helyet és az ürítőcsapot.
9. Vegye le a tömlőt.

### 8.3 Ellenőrizze a biztonsági szelep hibátlan működését

1. Ellenőrizze a biztonsági szelep hibátlan működését.

**Feltételek:** Biztonsági szelep: meghibásodás

- ▶ Cserélje ki a biztonsági szelepet.

### 8.4 A belső tartály tisztítása

- ▶ Öblítse át a belső tartályt.

### 8.5 A termék ápolása



#### **Vigyázat!**

**Nem megfelelő tisztítószer használatával kockáztatja a készülék károsodását!**

- ▶ Ne használjon sprayt, súrolószereket, mosogatószereket, oldószer- vagy klórtartalmú tisztítószereket..
- 
- ▶ A burkolatot egy kevés oldószermentes tisztítószerrel átitatott, nedves kendővel törölje le.

### 8.6 Pótalkatrészek beszerzése

A termék eredeti alkatrészeit a CE megfelelőségi vizsgálat keretében a termékkel együtt tanúsították. Ha a karbantartás vagy a javítás során nem a termékkel együtt tanúsított, eredeti SaunierDuval pótalkatrészeket használ, akkor a termék CE megfelelősége érvényét veszíti. Ezért nyomatékosan ajánljuk az eredeti SaunierDuval pótalkatrészek beszerelését. A rendelkezésre álló, eredeti SaunierDuval

pótalkatrészekkel kapcsolatos információkat a hátoldalon feltüntetett elérhetőségeken szerezheti be.

- ▶ Ha a karbantartáshoz vagy a javításhoz pótalkatrészekre van szüksége, akkor kizárólag eredeti SaunierDuval pótalkatrészeket használjon.

## 9 Üzemen kívül helyezés

### 9.1 A tároló kiürítése

- ▶ Ürítse ki a tárolót. (→ Oldal: 11)

### 9.2 Komponensek üzemen kívül helyezése



#### **Veszély!**

#### **Áramütés miatti életveszély**

Ha feszültség alatt álló komponenseket érint meg, akkor fennáll az áramütés miatti életveszély.

- ▶ Húzza ki a hálózati csatlakozót vagy a terméket egy legalább 3 mm kontaktnyílású leválasztó berendezés (pl. biztosítékok vagy teljesítménykapcsolók) segítségével feszültségmentesítse.
- ▶ Biztosítsa a visszakapcsolás ellen.
- ▶ Várjon legalább 3 percet, míg a kondenzátorok kisülnek.
- ▶ Ellenőrizze a feszültségmentességet.
- ▶ Kösse össze a fázis- és földelővezetékét.
- ▶ Zárja rövidre a fázis- és a nullvezetékét.
- ▶ A feszültség alatt álló szomszédos alkatrészeket fedje le vagy határolja le.

- ▶ Szükség esetén helyezze üzemén kívül a rendszer egyes komponenseit a mindenkori szerelési útmutatónak megfelelően.

## 10 Újrahasznosítás és ártalmatlanítás

### Csomagolás ártalmatlanítása

- ▶ A csomagolást előírászerűen ártalmatlanítsa.

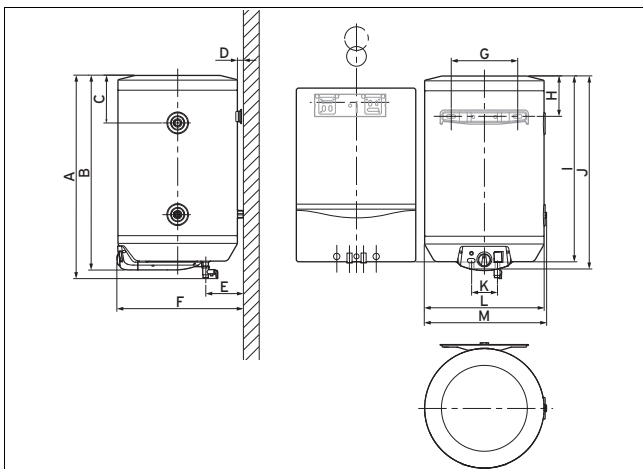
### Termék és tartozékok ártalmatlanítása

- ▶ Mind a terméket, mind a tartozékokat tilos a háztartási hulladékok közé dobni.
- ▶ A terméket és a tartozékokat előírászerűen ártalmatlanítsa.
- ▶ Tartson be minden erre vonatkozó előírást.

# 11 Műszaki adatok

## 11 Műszaki adatok

### 11.1 Csatlakozó méretek



Készülék	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
WE L 75 ME	799	766	188	15	140	485	260	170	731	766	100	470	480
WE L 100 ME	947	914	191	15	140	485	260	170	879	914	100	470	480
WE L 150 ME	1318	1285	188	15	140	485	260	170	1250	1285	100	470	480

### 11.2 Műszaki adatok táblázata

	Mértékegység	WE L 75 ME	WE L 100 ME	WE L 150 ME
<b>Méret/Tömeg</b>				
Magasság	mm	766	914	1285
Külső átmérő	mm	470		
Üres tömeg	kg	28	30	40
Tömeg (üzemkész)	kg	104	125	182
<b>Hidrolikus csatlakozó</b>				
Hideg-/melegvíz-csatlakozó	—	G 1/2		
Előremenő/visszatérő vezeték csatlakozása	—	G 1/2		
<b>A melegvíztároló teljesítményadatai</b>				
Névleges térfogat	liter	76	95	142
Belső tartály	—	Acél, zománcozott, magnézium védőanóddal		
max. üzemi nyomás (melegvíz)	MPa (bar)	0,8 (8)		
max. megengedett melegvízhőmérséklet	°C	80		

	<b>Mértékegység</b>	<b>WE L 75 ME</b>	<b>WE L 100 ME</b>	<b>WE L 150 ME</b>
Tartós melegvíz-teljesítmény	kW	megfelel a kombinált készülék melegvíz-teljesítményének		
Készenléti energiafelhasználás	kWh/24 h	1,0	1,2	1,6
Melegvíz kimeneti teljesítménye (35 K) * (30 kW-os kombinált készülék)	l/10 min	190	212	251
Melegvíz kimeneti teljesítménye (35 K) * (23 kW-os kombinált készülék)	l/10 min	157	191	235
Melegvíz kimeneti teljesítménye (35 K) * (18 kW-os kombinált készülék)	l/10 min	133	176	224
Teljesítményindex NL (35 K) ** (30 kW-os kombinált készülék)	NL (30 kW)	1,9	2,4	3,5
Teljesítményindex NL (35 K) ** (23 kW-os kombinált készülék)	NL (23 kW)	1,3	1,9	3,0
Teljesítményindex NL (35 K) ** (18 kW-os kombinált készülék)	NL (18 kW)	0,8	1,6	2,7
Fajlagos hozam (30 K) *** (30 kW-os kombinált készülék)	l/min (30 kW)	22,2	24,7	29,0
Fajlagos hozam (30 K) *** (23 kW-os kombinált készülék)	l/min (23 kW)	18,9	22,2	27,0
Fajlagos hozam (30 K) *** (18 kW-os kombinált készülék)	l/min (18 kW)	15,2	20,5	26,1
Fajlagos hozam (45 K) *** (30 kW-os kombinált készülék)	l/min (30 kW)	14,8	16,5	19,3
Fajlagos hozam (45 K) *** (23 kW-os kombinált készülék)	l/min (23 kW)	12,6	14,8	18,0
Fajlagos hozam (45 K) *** (18 kW-os kombinált készülék)	l/min (18 kW)	10,1	13,6	17,4
Felfűtési idő 10 °C-ról 65 °C-ra (30 kW-os kombinált készülék)	perc	11,4	14,3	21,3
Felfűtési idő 10 °C-ról 65 °C-ra (23 kW-os kombinált készülék)	perc	14,9	18,6	27,8
Felfűtési idő 10 °C-ról 65 °C-ra (18 kW-os kombinált készülék)	perc	19,0	23,8	35,6

# 11 Műszaki adatok

	Mértékegység	WE L 75 ME	WE L 100 ME	WE L 150 ME
<b>Elektromos csatlakozás</b>				
Feszültség	V		230	
Frekvencia	Hz		50	
Teljesítmény	kW		2,0	
Védettség	—		IP 21	
* Tároló termosztátja: 60 °C, kombinált készülék: 65 °C				
** Csúcsfogyasztás alapján meghatározva				
*** A mindenkori hőmérséklet-növekedésnek megfelelően, a kimeneti melegvíz-teljesítményből kiszámítva.				



## 12 Vevőszolgálat

**Érvényesség:** Magyarország

Vevőszolgálatunk elérhetőségeit a hátoldalon megadott címen, illetve a [www.saunierduval.com](http://www.saunierduval.com) internetes oldalon találhatja meg.





## Saunier Duval ECCI

17, rue de la Petite Baratte  
BP 41535 - 44315 Nantes Cedex 03 – France  
Téléphone : +33 240 68 1010  
Télécopie : +33 240 68 1053

### VAILLANT SAUNIER DUVAL K FT. SAUNIER DUVAL BRAND

1116 Budapest Hunyad J . út 1.

Tel. 00.36.1.283.0553

Fax 00.36.1.283.0554

info@saunierduval.hu

www.saunierduval.hu

© Ezek az útmutatók, vagy ezek részei szerzői jogi védelem alatt állnak, és kizárólag a gyártó írásos beleegyezésével sokszorosíthatók, illetve terjeszthetők.



**Saunier Duval**  
Mindig az Ön oldalán

0020164054\_00 - 03.02.2014